

Vient de paraître



Yves-Frédéric LIVIAN et Robert LAURINI



**RÉUSSIR SON MÉMOIRE
DE MASTER OU SA THÈSE**
Guide pour les étudiants étrangers



Editions
CAMPUS
OUVERT



Yves-Frédéric Livian

Yves-Frédéric Livian est diplômé de Sciences Po Paris, a suivi une formation à Berkeley (USA) et est docteur en sociologie.

Après avoir été consultant dans un grand cabinet, il est devenu professeur à EM Lyon, puis à l'IAE Université Lyon3 où il a été responsable du master management international et a enseigné dans plusieurs pays d'Europe Centrale et en Chine.

Il a déjà publié une trentaine d'ouvrages seul ou en collaboration, et une cinquantaine d'articles.

Il a aussi créé, il y a 10 ans un master recherche et une École doctorale en économie-gestion dans une université à Ouagadougou et effectué de nombreuses missions académiques en Europe, en Afrique et au Pérou.

Propos recueillis par Marie Grande, Chargée de communication du CPU.

La rédaction : Vous venez de publier un guide pour les étudiants étrangers "Réussir son mémoire de Master ou sa Thèse". Quelle a été votre motivation pour l'écrire ?

Yves : À l'origine, il s'agissait d'un document pour les étudiants du CPU basé sur mon cours de méthodologie de recherche en sciences humaines et sociales.

Les fiches sont encore disponibles sur le site web du CPU.

Je fais aussi des cours de méthodologie en Afrique et ils ont la même structure que l'ouvrage actuel.

Robert : Le second document d'origine concernait la rédaction de thèses.

Beaucoup de bénévoles du CPU, accompagnateurs de mémoire de Master ou de Thèse m'avaient demandé des conseils.

Comment organiser ces conseils ?

Et comme beaucoup de personnes n'ont pas fait de thèse, l'idée d'un Vadémécum a germé au CPU comportant l'ensemble de bonnes pratiques.

C'était à l'origine un ouvrage à usage interne exclusivement avec une

cinquantaine de pages dont une particularité a été d'utiliser des images de Tintin bien appropriées pour chaque situation !

Yves : J'ai fait la connaissance de l'Éditeur Campus ouvert à Grenoble à l'occasion de l'édition d'un ouvrage universitaire, assez proche de la philosophie du CPU.

Deux ouvrages sont déjà parus chez cet éditeur : *Réussir ses études universitaires en France-Guide pour les étudiants étrangers*, Armand Chanel et Vincent Plauchu, 118 pages 12 € et *Maîtriser les difficultés du français pour réussir ses études de droit, économie, gestion*, Maryse Péchoux et Vincent Plauchu, 182 pages 18 €. Ce dernier est centré sur les difficultés fréquentes pour "maîtriser son vocabulaire"...

Ce nouveau guide est une fusion et une adaptation des deux textes : son originalité est qu'il porte sur les masters et les thèses, et il couvre les deux champs sciences de la nature et sciences humaines. Il est fondé sur une expérience à l'université et au CPU.

Robert : J'ai écrit un livre sur la formation internationale des ingénieurs réalisant des thèses à



Robert Laurini

Robert Laurini a été essentiellement professeur d'informatique à l'INSA de Lyon, mais aussi à l'Université de Cambridge (GB), du Maryland (USA), de Venise (Italie) et de Puebla (Mexique).

Il parle couramment français, anglais, italien et espagnol.

Il a publié plus de 200 articles scientifiques et 9 livres dont 3 en anglais.

Il a encadré ou co-encadré 44 thèses de doctorat et été membre de jury de thèses dans 17 pays.

En 2009, il a fondé l'ONG "Universitaires sans Frontières" pour aider les universités dans les pays en voie de développement.

Depuis 2011, il est bénévole au CPU où il accompagne des étudiants de master ou de doctorat.

Suite de l'entretien ...

l'étranger et notamment des thèses en cotutelle¹ en sciences, c'est très important. J'ai encadré 44 thèses et j'ai été jury de thèses dans 17 pays.

Cela m'a donné une vision d'ensemble parce que "faire une thèse" a un sens différent selon les pays. J'ai écrit 3 ouvrages en anglais.

Le projet est une adaptation en anglais pour les étudiants internationaux en France désireux de faire un master ou une thèse rédigés en langue anglaise.

1) Cas des thèses en cotutelle : désigne le cas où l'étudiant est inscrit en thèse dans deux établissements différents (deux pays différents) ayant signé un accord réglementé par arrêté du 6 janvier 2005. Compte tenu des différences existantes entre les pays, certains accommodements peuvent être négociés.

Par exemple, 47 % de thèses en sciences sont en anglais à Toulouse. Mais, c'est très minoritaire en sciences sociales.

En 2014, la France autorise la rédaction en anglais pour les masters et thèses. Ceux qui rédigent en anglais doivent obligatoirement suivre des cours en français.

La rédaction : En quoi cet ouvrage se différencie-t-il d'autres ouvrages comparables ?

Yves : Il n'y a pas vraiment de concurrence, on peut, bien sur, trouver de nombreux ouvrages en méthodologie, plus importants mais l'ensemble de ceux-ci ne sont pas fondés sur l'expérience des étudiants étrangers comme au CPU.

Robert : il y a bien des bouquins de méthodologie mais ils s'adressent aux chercheurs débutants.

Yves : Ce guide propose des conseils valables quelles que soient les spécialités.

Il comporte en annexe un glossaire de mots spécifiques pour les étudiants étrangers, comme "heuristique²", ou des mots d'origine grecque ou latine utilisés en recherche... Puis, on y trouve des conseils pratiques pour "savoir terminer une thèse" par exemple.

À la différence des thèses en sciences sociales, celles en sciences sont rémunérées, à l'Université et aux Écoles doctorales, et les doc-

2) Heuristique : se dit d'un raisonnement ou d'une méthode qui sert à la découverte.

torants reçoivent un SMIG + 10 %.

Robert : En sciences, les étudiants répondent à un programme donné alors qu'en lettres, c'est juste l'étudiant qui propose un sujet.

La rédaction : Pensez-vous que cet ouvrage sera traduit pour l'étranger ?

Yves : On espère que l'an prochain, il y aura une version chinoise, peut-être traduite par une de nos anciennes étudiantes du CPU ! La version anglaise est en cours d'achèvement.

Robert : Par ailleurs, une version ebook sera disponible bientôt au prix de 7,5 € ce qui facilitera son achat à l'étranger.

Les 12 questions du guide

- 1 - Comment se situer dans son université ?
- 2 - Qu'est-ce que "faire de la Recherche" ?
- 3 - Sur quels critères le mémoire ou la thèse de l'étudiant seront-ils évalués ?
- 4 - Quelles sont les étapes d'une recherche ?
- 5 - Comment choisir une méthodologie ?
- 6 - Quel plan choisir ?
- 7 - Quel calendrier respecter ?
- 8 - Comment rédiger une thèse ou un mémoire ?
- 9 - Comment présenter ses citations et références ?
- 10 - Qu'est-ce qu'une thèse en cotutelle ?
- 11 - Comment se déroule la soutenance ?
- 12 - Comment se perfectionner ?

Vient de paraître

Guide pour les étudiants étrangers (4^e de couverture)

Pour les étudiants étrangers, préparer un mémoire ou une thèse nécessite de nombreuses compétences nouvelles et une adaptation au contexte universitaire français.

Ce guide pratique, fondé sur une longue expérience d'enseignements internationaux et d'accompagnement d'étudiants étrangers au « Coup de Pouce Université » Lyon (650 étudiants par an de 70 nationalités), a pour but de répondre aux principales questions qu'ils se posent : qu'attend-on exactement d'eux quand on parle de "recherche" ? Sur quoi vont-ils être évalués ? Comment s'y prendre pour se documenter, choisir une méthodologie, valider, rédiger, présenter une soutenance ? Quel plan adopter ? Quel calendrier respecter pour finir à temps ?

Ce guide est complété par des questions d'autoformation et des annexes utiles : résumé des textes réglementaires définissant les Masters et les Doctorats, vocabulaire spécialisé, abréviations courantes, et bibliographie d'approfondissement.

Chez le même éditeur :

* *Réussir ses études universitaires en France Guide pour les étudiants étrangers.*

* *Maîtriser les difficultés du français pour réussir ses études de Droit, Économie, Gestion*

Les auteurs : Yves-Frédéric LIVIAN, docteur en sociologie, et Robert LAURINI, docteur en informatique, sont tous deux anciens Professeurs à l'Université de Lyon, l'un à l'IAE, l'autre à l'INSA. Ils ont une grande expérience d'enseignement à l'étranger et ont dirigé de nombreux mémoires et thèses, même hors de France. Ils accompagnent depuis dix ans des étudiants internationaux de diverses disciplines au sein de CPU Lyon.

<https://editionscampusouvert.wordpress.com>

Editions.campus-ouvert@orange.fr

Distribution : L'Harmattan



Editions
CAMPUS
OUVERT

10 € en France

ISBN : 979-10-90293-42-7



9 791090 293427